

Paiova 5

Montageanleitung

Mounting instructions

Notice de montage

Montagehandleiding

Instrucciones de montaje

Istruzioni di montaggio

Instruções de montagem

Monteringsvejledning

Asennusohje

Monteringsanvisning

Monteringsanvisning

Paigaldusjuhend

Instrukcja montażu

Инструкция по монтажу

Montážní návod

Návod na montáž

Szerelési útmutató

Upute za montažu

Instrucțiuni de instalare

Navodila za montažo

Ръководство за монтаж

Montāžas instrukcija

Montavimo instrukcija

Montaj kılavuzu

安装说明

설치 설명서

取り付け説明書

دليل التركيب

Badewanne mit angeformter Acrylverkleidung

Bathtub with formed acrylic panel

Baignoire avec habillage acrylique moulé

Badkuip met aangegoten acrylbekleding

Bañera con faldón acrílico moldeado

Vasca da bagno con rivestimento acrilico adattato

Banheira com revestimento acrílico modelado

Kar med formet akrylpanel

Kylpyamme, jossa muotoiltu akryylipaneeli

Badekar med tilpasset akrylpanel

Badkar med panel av akryl i ett stycke

Vormitud akrüülpaneeliga vann

Wanna kąpielowa z uformowanym poszyciem akrylowym

Ванна с акриловым покрытием

Vana s tvarovaným akrylátovým panelem

Vaňa s tvarovaným akrylátovým obkladem

Fürdőköd formázott akril köpennyel

Kada s oblikovanim plaštom od akrila

Vană cu mască acrilică turnată

Kopalna kad z oblikovano akrilno oblogo

вана за баня с акрилна облицовка

Vanna ar atbilstošas formas akrila apšuvumu

Vonia su priderintos formos

Kalıp şeklinde akrilik panelli küvet

帶模制亚克力面板的浴缸

아크릴 성형 패널이 부착된 욕조

成形アクリルパネル

بانيو دوامات بكسوة أكريليك مشكلة

Paiova 5

700394

700395

700396

700397



Wichtige Hinweise	4
Important information	4
Remarques importantes	5
Belangrijke aanwijzingen	5
Información importante	6
Indicazioni importanti	6
Indicações importantes	7
Vigtige henvisninger	7
Tärkeä ohje	8
Viktig informasjon	8
Viktig information	9
Olulised nõuanded	9
Ważne informacje	10
Важные замечания	10
Dôležité pokyny	11
Dôležité upozornenia	11
Fontos tudnivalók	12
Vážne napomene	12
Indicații importante	13
Pomembni napotki	13
Важни указания	14
Svarīgi norādījumi	14
Svarbūs nurodymai	15
Önemli bilgiler	15
重要说明	16
주의 사항	16
重要注意事項	17
ملاحظات هامة	17



Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaż, Монтаж, Montáž, Montáž, Szerelés, Montaža, Instalarea, Montaža, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj, 安裝, 설치, 設置, التركيب	18
--	----



Zur Montageanleitung

Diese Montageanleitung ist Bestandteil der Duravit Badewanne und ist vor der Montage sorgfältig zu lesen.

Erklärung der Signalwörter und Symbole

ACHTUNG Beschreibt Schäden, welche nicht die Person betreffen.



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Aufforderung zum Sichten (z.B. auf Kratzer)



Angabe der Zeitdauer (z.B. 10 Minuten)



Aufforderung zum Prüfen auf Dichtigkeit

Zielgruppe und Qualifikation

Die Badewanne darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden.

ACHTUNG **Risiko von Produkt- und/oder Sachschäden!**

- > Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen uneingeschränkt einhalten.

Montagehinweise

Vor der Montage Vorinstallationsdatenblätter beachten. Diese stehen im Internet unter www.pro.duravit.com zum Download bereit.

Mounting instructions information

These mounting instructions come as part of the Duravit bathtub and should be read carefully prior to installation.

Explanation of the key words and symbols

NOTICE Is used to address practices not related to physical injury.



Link to the **mounting information** in this section



Inspection (e.g. for scratches)



Indication of the length of time (e.g. 10 minutes)



Inspect to check for leaks and leak-tightness

Target readership and qualifications

The bathtub must only be installed by trained plumbing engineers.

NOTICE **Risk of product and/or property damage!**

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.

Mounting instructions

Please read pre-installation information sheets prior to the installation. These are available to download on the Internet at www.pro.duravit.com.



Concernant la notice de montage

Cette notice de montage fait partie intégrante de la baignoire Duravit et doit être lue soigneusement avant le montage.

Explication des avertissements et symboles

AVIS Décrit des dommages qui ne concernent pas la personne.



Voir la **consigne de montage** dans ce chapitre



Invitation à vérifier (par. ex. les rayures)



Indication de la durée (par ex. 10 minutes)



Invitation à vérifier l'étanchéité

Groupe cible et qualification

La baignoire doit uniquement être montée par des installateurs sanitaires formés à cet effet.

AVIS **Risque de dommages sur le produit et/ou de dommages matériels !**

- > Les prescriptions d'installation des entreprises de fournitures locales et les normes nationales doivent impérativement être appliquées.

Consignes de montage

Avant le montage, lire les fiches techniques de préinstallation. Celles-ci peuvent être téléchargées sur Internet via le site www.pro.duravit.com.

Betreffende deze montagehandleiding

Deze montagehandleiding is een onderdeel van het Duravit-bad en moet vóór de montage zorgvuldig worden doorgelezen.

Uitleg van de signaalwoorden en symbolen

LET OP Beschrijft schade die geen betrekking heeft op personen.



Verwijzing naar **montage-aanwijzing** in dit hoofdstuk



Visuele controle noodzakelijk (bijv. i.v.m. krassen)



Indicatie van de tijdsduur (bijv. 10 minuten)



Er moet een dichtheidscontrole worden uitgevoerd

Doelgroep en kwalificatie

Het bad mag uitsluitend door een erkend installatiebedrijf worden gemonteerd.

LET OP **Risico op schade aan het product en/of materiële schade!**

- > Neem de installatievoorschriften van de lokale nutsbedrijven alsmede de voor het betreffende land geldende normen volledig in acht.

Montage-instructies

Neem vóór de montage de voorinstallatiegegevensbladen in acht. Deze kunnen worden gedownload op www.pro.duravit.com.



Instrucciones de montaje

Estas instrucciones de montaje acompañan a la bañera Duravit y es necesario leerlas cuidadosamente antes del montaje.

Explicación de las indicaciones y símbolos de advertencia

AVISO Describe los daños que no afectan a la persona.

Se refiere a una **indicación de montaje** en este capítulo

Fíjese que no haya, por ejemplo, arañazos

00:10:00 Tiempo necesario (por ejemplo, 10 minutos)

Compruébese la estanqueidad

Instaladores y cualificación

La bañera únicamente podrán montarla instaladores sanitarios cualificados.

AVISO **¡Riesgo de daños en el producto o daños materiales!**

> Deberán cumplirse sin restricciones las normativas de instalación de las empresas de suministro locales y las normas específicas de cada país.

Indicaciones de montaje

Antes de llevar a cabo el montaje, hay que tener en cuenta las fichas de preinstalación. Pueden descargarse en www.pro.duravit.com.

In riferimento alle istruzioni di montaggio

Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante della vasca da bagno Duravit e devono essere lette con attenzione prima dell'installazione del prodotto.

Legenda delle parole chiave e dei simboli

AVVISO Descrive danni che non riguardano la persona.

Fa riferimento alle **indicazioni per l'installazione** presenti in questo capitolo

Richiesta di ispezione visiva (ad es. per cercare graffi)

00:10:00 Indicazione della durata (ad es. 10 minuti)

Richiesta di verifica della tenuta stagna

Destinatari e competenza

La vasca da bagno deve essere installata esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati.

AVVISO **Rischio di danni al prodotto e/o alle cose.**

> Per l'installazione è necessario rispettare sempre rigorosamente le normative specifiche degli enti di approvvigionamento locali e le norme nazionali.

Indicazioni per l'installazione

Prima di eseguire il montaggio osservare le schede tecniche di preinstallazione. Tali schede sono scaricabili da internet al sito www.pro.duravit.com.



Sobre as instruções de montagem

Estas instruções de montagem são parte integrante da banheira Duravit e devem ser lidas com atenção antes da montagem.

Descrição das palavras-chave e dos símbolos

AVISO

Descreve danos que não dizem respeito a pessoas.



Referência à **instrução de montagem** neste capítulo



Solicitação para examinar (por.ex: em relação a arranhões)



Indicação da duração (por ex. 10 minutos)



Solicitação para verificar a estanqueidade

Grupo-alvo e qualificação

A banheira só deve ser montada por instaladores sanitários qualificados.

AVISO

Risco de danos no produto e/ou de danos materiais!

- > Devem ser respeitadas, irrestritamente, todas as directivas de instalação dos serviços públicos locais, assim como as normas específicas do país.

Instruções de montagem

Antes da montagem devem ser observadas as fichas de dados para pré-instalação. Estas encontram-se na internet, para download, em www.pro.duravit.com.

Om monteringsvejledningen

Denne monteringsvejledning hører med til Duravit badekarret og skal læses omhyggeligt igennem før monteringen.

Forklaring af signalordene og symbolerne

VARSEL

Beskriver skader, som ikke påvirker personen.



Henviser til **monteringsanvisning** i dette kapitel



Opfordrer til visuel kontrol (f.eks. for ridser)



Angivelse af varighed (f.eks. 10 minutter)



Opfordrer til at kontrollere for tæthed

Målgruppe og kvalifikationer

Badekarret må kun monteres af uddannede sanitærinstallatører.

VARSEL

Risiko for produktskade og/eller materiel skade!

- > Overhold ubetinget de lokale installationsforskrifter og landespecifikke standarder.

Monteringsvejledning

Følg forinstallationsdatabladene, før montering finder sted. Disse kan downloades fra internettet under www.pro.duravit.com.



Asennusohje

Tämä asennusohje on osa Duravit-kylpyammeetta ja se on luettava huolellisesti ennen asennusta.

Merkkisanojen ja symbolien selitys

ILMOITUS Kuvaa vahinkoja, jotka eivät koske henkilöitä.



Viite tässä luvussa olevaan **asennusohjeeseen**



Pyyntö silmämääräiseen tarkastukseen (esim. naarmujen varalta)



Ajallisen keston tieto (esim. 10 minuuttia)



Kehottaa tarkistamaan tiiviyden

Kohderyhmät ja pätevyysvaatimukset

Kylpyammeen saavat asentaa ainoastaan koulutetut saniteettialan asentajat.

ILMOITUS **Tuotevahinkojen ja/tai aineellisten vahinkojen vaara!**

- > Noudata paikallisen sähkö- ja vesilaitoksen asennusmääräyksiä sekä maakohtaisia normeja rajoituksetta.

Asennusohjeet

Huomioi asennustietolehdet ennen asennusta. Ne voidaan ladata internetissä osoitteesta www.pro.duravit.com.

Til monteringsanvisningen

Denne monteringsanvisningen hører med til Duravit badekar og skal leses grundig før montering.

Forklaring av signalord og symbol

VARSEL Beskriver skader som ikke gjelder personen.



Henvisning til **monteringstips** i dette kapitlet



Oppfordring til visuell kontroll (f.eks. med tanke på riper)



Angivelse av varighet (f.eks. 10 minutter)



Oppfordring til kontroll av tetthet

Målgruppe og kvalifisering

Badekaret skal kun monteres av utdannede VVS-montører.

VARSEL **Risiko for produkt- og/eller materielle skader!**

- > Installasjonsforskrifter fra lokale leverandører og nasjonale standarder skal alltid overholdes.

Monteringstips

Før montering, følg forinstallasjons-databladene. Disse kan du laste ned på internett på www.pro.duravit.com.



Om monteringsanvisningen

Monteringsanvisningen utgör en del av Duravit badkaret. Läs noga igenom den före monteringen.

Förklaring till signalord och symboler

MEDDELANDE Beskriver skador som inte beträffar personen.



Hänvisning till **monteringsanvisning** i det här kapitlet



Uppmaning till besiktning (t.ex. repor)



Uppgift om tidslängd (t.ex. 10 minuter)



Uppmaning till täthetskontroll

Målgrupp och behörighet

Badkaret får bara monteras av utbildade VVS-installatörer.

MEDDELANDE **Risk för produkt- och/eller sakskador!**

- > Följ ovillkorligen gällande normer och lokala installationsföreskrifter.

Monteringsanvisningar

Läs noga igenom databladen om förinstallation före montering. Gå in på www.pro.duravit.com för att ladda ner dem.

Paigaldusjuhendist

Käesolev paigaldusjuhend on Duraviti vanni osa ja tuleb enne paigaldamist hoolikalt läbi lugeda.

Signaalsõnade ja sümbolite seletus

TEATE Kirjeldab isikuid mittepuudutavaid kahjustusi.



Viide **paigaldusjuhisele** selles peatükis



Visuaalse kontrolli nõue (nt kriimustused)



Aja näit (nt 10 minutit)



Lekkekindluse kontrolli nõue

Sihtgrupp ja kvalifikatsioon

Vanni tohivad paigaldada ainult vastava väljaõppe saanud sanitaarseadmete paigaldajad.

TEATE **Toote- ja/või materiaalsete kahjustuste oht!**

- > Järgige kohalike tarneettevõtete paigalduseeskirju ja ka riiklikke standardeid.

Paigaldusjuhised

Enne paigaldamist lugege läbi eelpaigalduse andmelehed. Need leiab allalaadimiseks internetist aadressil www.pro.duravit.com.



0 instrukcji montażu

Niniejsza instrukcja montażu jest dostarczana z wanną firmy Duravit. Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z jej treścią.

Objaśnienie haseł i symboli

OGŁOSZENIE

Opisuje szkody rzeczowe.



Odsyłacz do **wskazówek montażowych** zawartych w tym rozdziale



Konieczna kontrola wzrokowa (np. pod kątem zarysowań)



Określenie czasu (np. 10 minut)



Zalecane sprawdzenie szczelności

Grupa docelowa i kwalifikacje

Wannę mogą montować tylko odpowiednio przygotowani instalatorzy sanitarni.

OGŁOSZENIE

Ryzyko uszkodzenia produktu i szkód rzeczowych!

- > Instalacja musi być zgodna z wymogami lokalnych dostawców mediów oraz standardami obowiązującymi w danym kraju.

Wskazówki montażowe

Przed montażem zapoznać się ze specyfikacjami instalacyjnymi. Są one dostępne do pobrania w Internecie na stronie www.pro.duravit.com.

Важные указания к Инструкции по монтажу

Данная инструкция по монтажу прилагается к ванне производителя Duravit, и перед установкой ее необходимо внимательно прочитать.

Пояснения к сигнальным словам и символам

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на материальный ущерб.



Данная глава ссылается на **инструкцию по монтажу**



Требуется осмотр (например, на наличие царапин)



Индикация длительности времени (например, 10 минут)



Требуется проверить герметичность

Целевая группа и квалификация

Монтаж ванной может быть произведен только специально обученным персоналом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Риск повреждения изделия и материального ущерба!

- > Следует безоговорочно соблюдать указания по монтажу местных коммунальных организаций, а также нормы и правила, применяемые в конкретной стране.

Указания по монтажу

Перед началом установки изучите рекомендации до выполнения монтажных работ. Они доступны для скачивания на сайте www.pro.duravit.com.



Montážní návod

Tento montážní návod je součástí dodávky vany Duravit, před montáží je nutné jeho pečlivé přečtení.

Vysvětlení výstražných pokynů a symbolů

OZNÁMENÍ Popisuje poškození, která se netýkají osob.



Odkaz na **pokyn k montáži** v této kapitole



Výzva k opatrnosti (např. na poškrábání)



Uvedení doby trvání (např. 10 minut)



Požadavek kontroly těsnosti

Cílová skupina a požadovaná kvalifikace

Vanu smí montovat jen kvalifikovaní instalatéři sanitární techniky.

OZNÁMENÍ **Riziko poškození výrobu a/nebo věcných škod!**

- > V plném rozsahu dodržujte instalační předpisy místních zásobovacích podniků a specifické normy platné v příslušné zemi.

Pokyny k montáži

Před montáží je nutná znalost předinstalačních listů technických údajů. Tyto listy jsou ke stažení na internetu, na www.pro.duravit.com.

K návodu na montáž

Tento návod na montáž je součástí vane Duravit a před montážou si ho důkladně přečítajte.

Vysvetlenie signálnych slov a symbolov

OZNÁMENIE Opisuje škody, ktoré sa netýkajú osôb.



Odkaz na **montážny pokyn** v tejto kapitole



Výzva na preverenie (napr. škrabancov)



Údaj doby trvania (napr. 10 minút)



Výzva na kontrolu tesnosti

Cieľová skupina a požadovaná kvalifikácia

Vašu môžu montovať iba vyškolení inštalatéri sanitárnych zariadení.

OZNÁMENIE **Riziko poškodenia výrobku alebo vecných škôd!**

- > Bez výnimky rešpektujte instalačné predpisy miestnych dodávateľov energií, ako aj normy špecifické pre danú krajinu.

Montážne pokyny

Pred montážou si prečítajte technické listy predinštalácie. Sú pripravené na stiahnutie na internetovej stránke www.pro.duravit.com.



A szerelési útmutatóval kapcsolatban

A szerelési útmutató a Duravit fürdőkád részét képezi, ezért a szerelés megkezdése előtt gondosan tanulmányozza át a tartalmát.

Jelzőszavak és szimbólumok magyarázata

FELHÍVÁS Olyan károkat ír le, amelyek személyi sérülésekre nem vonatkoznak.



Utalás a **szerelési útmutatóra** ebben a fejezetben



Figyelem felhívás a szemrevételezésre (pl. karcolások ellenőrzése)



Az időtartamra vonatkozó adat (pl. 10 perc)



Figyelemfelhívás a tömítettség ellenőrzésére

Célcsoport és végzettség

A fürdőkádát csak megfelelő szakképzettségű vízvezeték-szerelő szerelheti be.

FELHÍVÁS **A termék károsodásának és/vagy anyagi károk veszélye!**

- > Telepítésnél mindig teljes mértékben tartsa be a vízvezetékekre és csatornákra vonatkozó helyi szerelési előírásokat és az adott országban érvényes szabványokat.

Szerelési tudnivalók

A szerelés előtt vegye figyelembe a szerelést előkészítő adatlapokat. Ezeket letöltheti az internetről, a www.pro.duravit.com weboldalról.

O uputama za montažu

Ove upute za montažu su sastavni dio kade Duravit i potrebno ih je prije montaže pažljivo pročitati.

Objašnjenje signalnih riječi i simbola

POZOR Opisuje štetu koja se ne odnosi na osobe.



Uputnica na **napomenu za montažu** u ovom poglavlju



Poticaj na vizualni pregled (npr. radi eventualnih ogrebotina)



Navođenje trajanja (npr. 10 minuta)



Zahtjev za provjerom zabrtvljenosti

Ciljna skupina i kvalifikacije

Kadu smiju montirati isključivo školovani vodoinstalateri.

POZOR **Opasnost od oštećenja proizvoda i/ili materijalne štete!**

> Obavezno se pridržavajte svih instalacijskih propisa mjesnih vodoprivrednih poduzeća kao i regionalnih normi.

Napomene za montažu

Prije montaže obratite pozornost na podatkovne listove za prethodno postavljanje. Oni se mogu preuzeti na web-stranici www.pro.duravit.com.



Despre instrucțiunile de montaj

Aceste instrucțiuni de montaj sunt parte componentă a căzii Duravit și trebuie citite cu atenție înainte de montaj.

Explicația termenilor de atenționare și a simbolurilor

ATENȚIE	Describe daune care nu privesc persoana.
----------------	--

- Trimitere la **indicația de montaj** din acest capitol
- Solicitare inspecție vizuală (de ex. în privința zgârieturilor)
- Specificație privind durata (de ex. 10 minute)
- Impunerea verificării etanșeității

Grupul-țintă și calificarea

Montarea căzii le este permisă numai instalatorilor de instalații sanitare calificați.

ATENȚIE	Risc de daune ale produsului și/sau daune materiale!
> Respectați toate prescripțiile de instalare ale companiilor locale de utilități, precum și standardele specifice țării.	

Indicații de montaj

Înainte de montaj, citiți fișele tehnice de preinstalare. Acestea pot fi descărcate pe internet de la adresa www.pro.duravit.com.

O navodilih za montažo

Ta navodila za montažo so sestavni del kopalne kadi Duravit in jih morate pred montažo pozorno prebrati.

Pojasnilo opozoril in simbolov

OBVESTILO	Opisuje škodo, ki ne zadeva oseb.
------------------	-----------------------------------

- Glej **napotke za montažo** v tem poglavju
- Opravite pregled (npr. morebitne praske)
- Navedba časa (npr. 10 minut)
- Napotek za preverjanje tesnosti

Ciljna skupina in kvalifikacije

Kopalno kad smejo montirati samo strokovno usposobljeni monterji sanitarne opreme.

OBVESTILO	Tveganje poškodb izdelka in/ali druge materialne škode!
> V celoti upoštevajte predpise javnih storitvenih podjetij glede inštalacij in nacionalne standarde.	

Napotki za montažo

Pred montažo si oglejte tehnične liste za predinštalacijo. Le-te si lahko prenesete s spletnega mesta www.pro.duravit.com.



Относно ръководството за монтаж

Това ръководство за монтаж е неделима част от ваната на Duravit и трябва внимателно да се прочете преди монтажа.

Обяснение на пиктограмите и символите

ВНИМАНИЕ Описва повреди, които не засягат лицето.



Препратка към **монтажни указания** в тази глава



Визуален контрол (напр. за драскотини)



Задаване на времеви интервал (напр. 10 минути)



Визуален контрол за непроницаемост

Целева група и квалификация

Ваната за баня трябва да се монтира само от обучен монтажник за санитарно оборудване.

ВНИМАНИЕ Риск от продуктови и/или материални щети!

- > Спазвайте без ограничения монтажните предписания на местните фирми за енергоснабдяване, както и специфичните за страната стандарти.

Указания за монтаж

Преди монтажа се консултирайте с техническата документация за предварителна инсталация. Тя е налична в интернет и може да се сваля от www.pro.duravit.com.

Par montāžas instrukciju

Šī montāžas instrukcija ir daļa no „Duravit” vannas komplekta, un pirms montāžas tā ir rūpīgi jāizlasa.

Signālvārdu un simbolu skaidrojums

PAZIŅOJUMS Raksturo bojājumus, kas neskar cilvēkus.



Norāde uz **montāžas norādījumu** šajā nodaļā



Aicinājums veikt vizuālu pārbaudi (piem., skrāpējumi)



Laika norāde (piem., 10 minūtes)



Aicinājums veikt hermētiskuma pārbaudi

Mērķauditorija un kvalifikācija

Vannas montāžu drīkst veikt tikai apmācīti sanitārtehniķi.

PAZIŅOJUMS Izstrādājuma bojājumu un/vai materiālu zaudējumu risks!

- > Jāievēro visi vietējo apgādes uzņēmumu uzstādīšanas noteikumi un attiecīgie valsts standarti.

Montāžas norādījumi

Pirms montāžas ievērojiet pirminstalēšanas datu lapas. Tās ir pieejamas lejupielādei tīmekļa vietnē www.pro.duravit.com.



Apie montavimo instrukciją

Ši montavimo instrukcija yra „Duravit“ vonios sudedamoji dalis, todėl prieš pradėdami montuoti ją būtina atidžiai perskaityti.

Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimai

SKELBIMAS	Žymi žalą ne žmogui.
	Nuoroda į montavimo nurodymą šiame skyriuje
	Reikalavimas atlikti apžiūrą (pvz., ar nėra įbrėžimų)
	Laiko intervalo duomenys (pvz., 10 minučių)
	Reikalavimas patikrinti sandarumą

Tikslinė grupė ir kvalifikacija

Vonią leidžiama montuoti tik kvalifikuotiems santechnikams.

SKELBIMAS	Žalos gaminiui ir (arba) materialinės žalos rizika!
> Laikykites vietos tiekimo įmonės įrengimo reikalavimų bei šalyje galiojančių standartų.	

Montavimo nurodymai

Prieš pradėdami montuoti atlikite pirminės instaliacijos duomenų lapuose pateiktus nurodymus. Jus galite parsisiųsti iš interneto tinklalapio www.pro.duravit.com.

Montaj kılavuzuyla ilgili

Bu montaj talimatları Duravit banyo küveti ürününün bir parçasıdır ve montajdan önce titizlikle okunmalıdır.

Sinyal kelimelerinin ve sembollerin açıklaması

UYARI	Kişi ile ilgili olmayan hasar durumlarını tarif etmektedir.
	Bu bölümdeki montaj bilgisine işaret etmektedir
	Gözle kontrol etme talebi (örn. çizikler bakımından)
	Süresinin belirtilmesi (örn. 10 dakika)
	Sızdırmazlığı kontrol etme talebi

Hedef Kitlesi ve Özellikleri

Banyo küveti sadece meslek eğitimi görmüş sıhhi tesisatçılar ve yetkili servisler tarafından monte edilmelidir.

UYARI	Ürün ve/veya maddi hasarlar riski!
> Yerel tedarik kurumlarının montaj hükümlerine ve ülkelere özgü standartlara mutlaka uyulması gerekmektedir.	

Montaj bilgileri

Montajdan önce ön montaj veri formlarına dikkat ediniz. Bunları internetten www.pro.duravit.com adresinden yükleyebilirsiniz.



关于安装说明书

本安装说明书是 Duravit 浴缸的组成部分, 安装前须认真阅读。

信息词及符号的解释

公告

描述未涉及人员的损坏。



请参阅本章中的安装说明



要求目检 (比如检查划痕)



说明持续时间 (比如 10 分钟)



要求检查密闭性

目标群及资质

浴缸仅允许由接受过培训的专业安装人员实施安装。

公告

产品和/或财产损失的风险!

完全遵守当地供电公司的安装规定及相关国家标准。

安装提示

安装前请注意查看装前数据表。数据表可从 www.pro.duravit.com 下载。

설치 설명서 사용 지침

이 설치 설명서는 Duravit 욕조에 관한 것이며, 설치 전에 주의해서 읽으시기 바랍니다.

신호어 및 기호 설명

공지사항

인적 피해가 아닌 피해를 설명합니다.



이 단원의 설치 지침 참조



욕안 점검 필요(예: 긁힘)



소요 시간 표시(예: 10분)



기밀성 검사 요구

대상 그룹 및 자격

욕조는 반드시 위생설비 자격을 갖춘 기술자가 설치해야 합니다.

공지사항

제품 손상 또는 물적 피해 위험!

> 해당 지역 전력 회사의 설치 규정 및 국가별 규격을 반드시 엄수하십시오.

설치 시 주의 사항

설치 전에 사전 설치에 대한 데이터 시트를 참조하십시오. 이러한 데이터 시트는 인터넷 사이트 www.pro.duravit.com 에서 다운로드할 수 있습니다.



設置説明書について

本設置説明書は Duravit 社製バスタブの付属物であり、設置する前によくお読みいただく必要があります。

用語と記号の説明

注意

人には当てはまらない損傷を示します。



この章の設置に関する注意事項を参照



視認の要求 (引っかき傷など)



時間の指定 (10 分など)



密閉性の点検の要求

対象者および資格

バスタブは必ず専門知識のある水道業者が設置しなければなりません。

注意

製品および物的損害による危険!

- > 地域の公益事業の設置規定および国固有の基準を厳守してください。

取り付け時の注意

設置する前に、仮設置データシートをご確認ください。これらのデータシートは、インターネットで www.pro.duravit.com からダウンロードすることができます。

حول دليل التركيب

يعد دليل التركيب هذا جزءاً لا يتجزأ من بائيو Duravit، ويجب قراءته بعناية قبل البدء في التركيب.

شرح رسائل التحذير والرموز

إشعار

يصف الأضرار التي لا تؤثر على الأشخاص.



يشير إلى إرشادات التركيب في هذا الفصل



طلب معاينة (مثلاً بحثاً عن أية خدوش)



بيان المدة الزمنية (مثلاً ١٠ دقائق)



طلب فحص للتأكد من الإحكام

المجموعة المستهدفة والتأهيل

لا يسمح بأن يقوم بتركيب البانيو إلا سباك صحي مدرب على ذلك.

مخاطر أضرار المنتج و/أو
الأضرار المادية!

إشعار

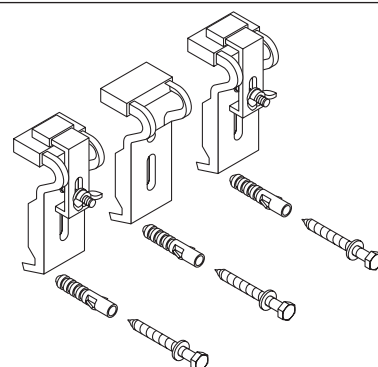
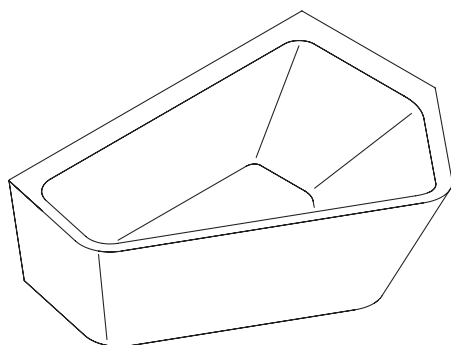
< ينبغي الالتزام بشكل مطلق بلوائح التركيب التابعة لشركة إمداد المياه المحلية وكذلك المعايير المحلية.

إرشادات حول التركيب

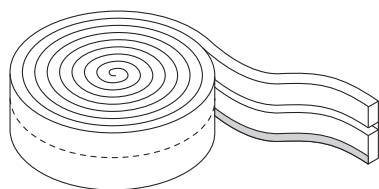
يجب مراعاة ورقة إرشادات التركيب الأولى. ويمكن تنزيل هذه البيانات من على موقع الإنترنت التالي: www.pro.duravit.com.



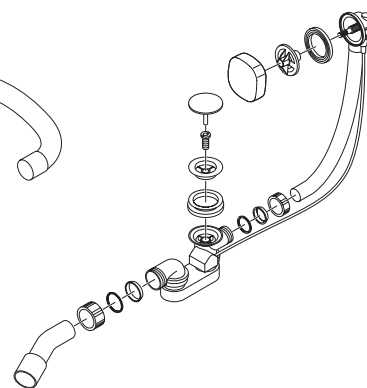
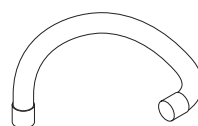
700394
700395
700396
700397



790103



790104



791245

